



**PRESS STATEMENT**

Dr Say Bory has resigned from his position as Cambodian Co-Lawyer for Khieu Samphan due to his concern that he would not be able to represent Mr Khieu through to the conclusion of the trial for reasons of ill health. It was considered safer to instruct a new Cambodian lawyer sooner rather than later, in order to give the new lawyer as much time as possible to prepare the case.

The Defence Support Section (DSS) and Dr Say have met with Khieu Samphan to discuss his legal representation and it is expected that a new Cambodian Co-Lawyer will be selected shortly.

Dr Say will continue to represent Mr Khieu whilst he transfers the case to the new Cambodian Co-Lawyer.

**COMMUNIQUE DE PRESSE**

Dr. Say Bory a démissionné de ses fonctions de co-avocat cambodgien de Monsieur Khieu Samphan en raison de problèmes de santé qui lui font craindre de ne pas être en mesure de représenter Monsieur Khieu Samphan jusqu'à la fin du procès. Il a été décidé qu'il était plus judicieux de faire appel à un nouvel avocat cambodgien dès maintenant afin de que ce dernier dispose d'un maximum de temps pour travailler sur le dossier.

La Section d'appui à la Défense (DSS) et Dr. Say Bory ont rencontré Khieu Samphan afin de discuter de sa représentation juridique et un nouveau co-avocat cambodgien devrait être prochainement sélectionné.

Dr. Say Bory continuera à représenter M. Khieu Samphan au cours de la transmission du dossier au nouveau co-avocat cambodgien.

**សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មាន**

ដោយសារតែបញ្ហាសុខភាពដែលធ្វើឱ្យគាត់បារម្ភថា គាត់មិនអាចធ្វើការការពារក្តីឱ្យលោក ខៀវ សំផន រហូតដល់ការកាត់ក្តីបានចប់រួចរាល់នោះ លោកបណ្ឌិត សាយ បូរី បានលាលែងពីមុខតំណែងជាសហមេធាវីខ្មែរការពារក្តីឱ្យលោក ខៀវ សំផន ។ រឿងនេះត្រូវបានសម្រេចថា គឺជាការសមហេតុផលដែល អង្គការគាំពារការពារក្តី (DSS) ត្រូវស្វែងរកមេធាវីខ្មែរថ្មីម្នាក់ តាំងពីពេលឥឡូវនេះទៅដើម្បីឱ្យមេធាវីរូបនោះមានពេលវេលាគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីនឹងរៀបចំការការពារក្តី។

អង្គការគាំពារការពារក្តី (DSS) និង លោកបណ្ឌិត សាយ បូរី បានជួបលោក ខៀវ សំផន ដើម្បីពិភាក្សាអំពីការការពារក្តីរបស់គាត់ ហើយសហមេធាវីខ្មែរថ្មីនឹងត្រូវធ្វើការជ្រើសរើសក្នុងពេលឆាប់ៗនេះ។

លោកបណ្ឌិត សាយ បូរី នឹងបន្តធ្វើជាតំណាងឱ្យលោក ខៀវ សំផន នៅក្នុងរយៈពេលនៃការផ្ទេររឿងក្តី ទៅឱ្យសហមេធាវីខ្មែរថ្មី។